

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
5 August 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**  
**Рабочая группа III (Урегулирование споров в режиме онлайн)**  
**Тридцатая сессия**  
Вена, 20-24 октября 2014 года

**Аннотированная предварительная повестка дня****I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

**II. Состав Рабочей группы**

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии: Австралия (2016), Австрия (2016), Алжир (2016), Аргентина (2016), Армения (2019), Беларусь (2016), Болгария (2019), Ботсвана (2016), Бразилия (2016), Венгрия (2019), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2016), Габон (2016), Германия (2019), Гондурас (2019), Греция (2019), Грузия (2015), Дания (2019), Замбия (2019), Израиль (2016), Индия (2016), Индонезия (2019), Иордания (2016), Иран (Исламская Республика) (2016), Испания (2016), Италия (2016), Камерун (2019), Канада (2019), Кения (2016), Китай (2019), Колумбия (2016), Кот-д'Ивуар (2019), Кувейт (2019), Либерия (2019), Маврикий (2016), Мавритания (2019), Малайзия (2019), Мексика (2019), Намибия (2019), Нигерия (2016), Пакистан (2016), Панама (2019), Парагвай (2016), Польша (2016), Республика Корея (2019), Российская Федерация (2019), Сальвадор (2019), Сингапур (2019), Соединенное Королевство Великобритании



и Северной Ирландии (2019), Соединенные Штаты Америки (2016), Сьерра-Леоне (2019), Таиланд (2016), Турция (2016), Уганда (2016), Фиджи (2016), Филиппины (2016), Франция (2019), Хорватия (2016), Швейцария (2019), Эквадор (2019) и Япония (2019).

2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждениям на сессии.

### **III. Аннотации к пунктам повестки дня**

#### **Пункт 1. Открытие сессии**

3. Тридцатая сессия Рабочей группы будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Венском международном центре с 20 по 24 октября 2014 года. Заседания будут проходить с 09 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., за исключением понедельника, 20 октября 2014 года, когда первое заседание сессии начнется в 10 час. 00 мин.

#### **Пункт 2. Выборы должностных лиц**

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

#### **Пункт 4. Подготовка правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн**

##### **а) Ранее проведенная работа**

5. На своей тридцать третьей сессии (Нью-Йорк, 12 июня – 7 июля 2000 года) Комиссия провела предварительный обмен мнениями по предложениям относительно будущей работы, в том числе в областях электронной торговли и арбитража<sup>1</sup>. На своих тридцать четвертой<sup>2</sup> (Вена, 25 июня – 13 июля 2001 года) и тридцать пятой<sup>3</sup> (Нью-Йорк, 17-28 июня 2002 года) сессиях Комиссия постановила, что ее будущая работа в области электронной торговли будет включать дальнейшие исследования и изучение вопроса урегулирования споров в режиме онлайн и что Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура) будет взаимодействовать с Рабочей группой IV (Электронная торговля) в связи с возможной будущей работой в этой области.

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункт 385.*

<sup>2</sup> Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), пункты 287 и 311.*

<sup>3</sup> Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17), пункты 180 и 205.*

6. На своих тридцать девятой (Нью-Йорк, 19 июня – 7 июля 2006 года) – сорок первой (Нью-Йорк, 16 июня – 3 июля 2008 года) сессиях Комиссия приняла к сведению предложения сохранить вопрос урегулирования споров в режиме онлайн в качестве одного из пунктов ее будущей работы<sup>4</sup>.

7. На своей сорок второй сессии (Вена, 29 июня – 17 июля 2009 года) Комиссия заслушала рекомендацию, касающуюся подготовки исследования о возможной будущей работе по вопросу об урегулировании споров в режиме онлайн в трансграничных электронных торговых сделках, с тем чтобы рассмотреть категории споров в электронной торговле, которые могут быть разрешены с помощью систем урегулирования споров в режиме онлайн, целесообразность подготовки проекта правил процедуры урегулирования споров в режиме онлайн, возможность или желательность создания единой базы данных по сертифицированным поставщикам услуг в области урегулирования споров в режиме онлайн и вопрос об обеспечении исполнения решений, вынесенных в процессе урегулирования споров в режиме онлайн, на основании соответствующих международных конвенций<sup>5</sup>. Комиссия согласилась с важностью предложений, касающихся будущей работы в области урегулирования споров в режиме онлайн, для содействия развитию электронной торговли и просила Секретариат подготовить исследование на основе отдельных предложений<sup>6</sup> и при наличии ресурсов провести коллоквиум по вопросу об урегулировании споров в режиме онлайн<sup>7</sup>.

8. На своей сорок третьей сессии (Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года) Комиссия решила учредить Рабочую группу для проведения работы в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам, включая сделки между коммерческими структурами и между коммерческими структурами и потребителями<sup>8</sup>. Было также решено, что вопрос о форме правовых стандартов, которые будут подготовлены, должен быть решен Рабочей группой после дальнейшего обсуждения этой темы.

9. На своей сорок четвертой сессии (Вена, 27 июня – 8 июля 2011 года) Комиссия подтвердила мандат Рабочей группы по подготовке правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным сделкам, включая сделки между коммерческими структурами и между коммерческими структурами и потребителями. Комиссия постановила, что, хотя Рабочая группа может толковать этот мандат как охватывающий сделки между потребителями и, при необходимости, разрабатывать возможные правила, регулирующие отношения между потребителями, ей следует при этом обращать особое внимание на то,

<sup>4</sup> Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*, пункты 183, 186 и 187; *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/62/17 (Part I))*, пункт 177; и *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/63/17)*, пункт 316.

<sup>5</sup> Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17)*, пункт 338, и A/CN.9/681/Add.2, пункт 4.

<sup>6</sup> Представлены в документе A/CN.9/681/Add.2.

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17)*, пункты 342 и 343.

<sup>8</sup> Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17)*, пункт 257.

чтобы такие положения не заменяли законодательство о защите прав потребителей<sup>9</sup>.

10. На своей сорок пятой сессии (25 июня – 6 июля 2012 года) Комиссия приняла следующие решения: а) Рабочей группе следует рассмотреть вопрос о том, в какой степени проект правил отвечает нуждам развивающихся стран и стран, находящихся в постконфликтной ситуации, в частности с точки зрения необходимости этапа арбитражного разбирательства в качестве элемента этого процесса, и представить Комиссии на одной из ее будущих сессий соответствующий доклад; б) Рабочей группе следует продолжить обсуждение вопроса о воздействии урегулирования споров в режиме онлайн на защиту прав потребителей в развивающихся и развитых странах и в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях, в том числе в тех случаях, когда потребитель выступает ответчиком в процессе урегулирования споров в режиме онлайн; и с) Рабочей группе следует продолжить изучение всего диапазона средств, обеспечивающих эффективное применение результатов урегулирования споров в режиме онлайн, включая арбитражное разбирательство и возможные альтернативы арбитражному разбирательству. Кроме того, Комиссия подтвердила мандат Рабочей группы в отношении объемных трансграничных электронных сделок низкой стоимости<sup>10</sup>.

11. На своей сорок шестой сессии (Вена, 8-26 июля 2013 года) Комиссия единогласно подтвердила решение по этому вопросу и подтвердила мандат Рабочей группы в отношении объемных транснациональных электронных сделок низкой стоимости и призвала Рабочую группу выполнять свою работу наиболее эффективным образом<sup>11</sup>.

12. На своей сорок седьмой сессии Комиссия подтвердила понимание в отношении мандата Рабочей группы, как это было выражено на сорок пятой и сорок шестой сессиях Комиссии<sup>12</sup>.

13. На своей двадцать второй сессии (Вена, 13-17 декабря 2010 года) Рабочая группа III приступила к работе по подготовке правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам (A/CN.9/WG.III/WP.105). На этой сессии Рабочая группа просила Секретариат подготовить проект общих процессуальных правил для рассмотрения на одной из ее будущих сессий (A/CN.9/716, пункт 115 (а)).

14. На своих двадцать третьей (Нью-Йорк, 23-27 мая 2011 года) – двадцать девятой (Нью-Йорк, 24-28 марта 2014 года) сессиях Рабочая группа продолжила работу по подготовке проекта процессуальных правил по урегулированию споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным сделкам на основе записок Секретариата.

15. В соответствии с согласием Комиссии, достигнутым на ее сорок седьмой сессии, Рабочая группа, как это ожидается, рассмотрит на своей тридцатой

<sup>9</sup> Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17)*, пункт 218.

<sup>10</sup> Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17)*, пункт 79.

<sup>11</sup> Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17)*, пункт 222.

<sup>12</sup> Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)* (находится в стадии подготовки).

сессии текст компонента I Правил, а также обсудит вопросы, указанные в пункте 222 доклада о работе сорок шестой сессии Комиссии, некоторые из которых рассматриваются далее в документе A/CN.9/WG.III/WP.125<sup>13</sup>.

**b) Документация**

16. На рассмотрение Рабочей группы будет представлена записка Секретариата о подготовке правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным сделкам: проект процессуальных правил (A/CN.9/WG.III/WP.130 и добавление, а также A/CN.9/WG.III/WP.131 и добавление).

17. В ходе сессии будет представлено также ограниченное количество экземпляров следующих справочных документов:

- доклады Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок первой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/63/17)*); сорок второй сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17)*); сорок третьей сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17)*); сорок четвертой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17)*); сорок пятой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17)*); сорок шестой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17)*) и сорок седьмой сессии (находится в стадии подготовки);
- доклады Рабочей группы III (Урегулирование споров в режиме онлайн) о работе ее двадцать второй (A/CN.9/716); двадцать третьей (A/CN.9/721); двадцать четвертой (A/CN.9/739); двадцать пятой (A/CN.9/744); двадцать шестой (A/CN.9/762); двадцать седьмой (A/CN.9/769); двадцать восьмой (A/CN.9/795) и двадцать девятой (A/CN.9/801) сессий;
- Урегулирование споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам: проект процессуальных правил и записки Секретариата (A/CN.9/WG.III/WP.117 и добавление; A/CN.9/WG.III/WP.119 и добавление; и A/CN.9/WG.III/WP.123);
- Урегулирование споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам: обзор частных механизмов приведения в исполнение решений (A/CN.9/WG.III/WP.124);
- Урегулирование споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам: проект процессуальных правил – предложение правительств Гондураса, Кении, Колумбии и Соединенных Штатов (A/CN.9/WG.III/WP.125).

<sup>13</sup> Там же.

18. Соответствующие документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ ([www.uncitral.org](http://www.uncitral.org)) после их выхода на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Документы рабочих групп" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

#### **Пункт 6. Утверждение доклада**

19. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления Комиссии на ее сорок восьмой сессии, которую планируется провести в Вене с 29 июня по 16 июля 2015 года. Основные выводы, сделанные Рабочей группой на девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будут в краткой форме зачитаны на десятом заседании для занесения в отчет и впоследствии включены в доклад.

### **IV. Расписание заседаний**

20. Тридцатая сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. Для рассмотрения пунктов повестки дня будет проведено десять заседаний по полдня каждое. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии<sup>14</sup>, Рабочей группе надлежит провести обсуждение основных вопросов в течение первых девяти заседаний (т.е. с понедельника по пятницу в первой половине дня), а проект доклада за весь период будет подготовлен Секретариатом для принятия на последнем, десятом заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

21. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что ее тридцать первую сессию предварительно планируется провести в Нью-Йорке с 9 по 13 февраля 2015 года.

---

<sup>14</sup> Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* и исправление (A/56/17 и Согг.3), пункт 381.